

[Text]

time to take action to correct the situation. Perhaps Mr. Saulnier is under the impression that the government did not do anything, but some members of Parliament tried to do something about it.

**Mr. Saulnier:** My point, Mr. Chairman, is not necessarily related to that.

**Mr. Portelance:** Why not, Mr. Chairman.

J'en appelle au Règlement, monsieur le président.

**The Chairman:** Mr. Saulnier.

**Mr. Saulnier:** My reference was to make the Committee think over that situation. It is a case where only the federal government is involved. Why is all the agitation directed against our government? Is that not a plan?

**Mr. Schumacher:** By another federal...

**Mr. Saulnier:** By another federal, yes, by another federal agency.

**The Chairman:** Mr. Portelance on a point of order.

**M. Portelance:** Je sais que M. Valade a abordé la question en Chambre et que, depuis, le ministre a recommandé au comité des transports et communications d'étudier la question. Cela doit se faire prochainement. Cela n'est pas fait encore, à cause justement de l'importance de ce Comité qui étudie la Compagnie des jeunes Canadiens.

**The Chairman:** Mr. Osler you have time for one more question. Mr. De Bané.

**M. De Bané:** Je pense que M. Saulnier est au courant que la Compagnie des jeunes Canadiens n'est pas une agence fédérale. On nous a expliqué ici que ce n'est même pas une société de la Couronne, à tel point que même si, demain matin, le gouvernement apprenait qu'ils vont prendre tout l'argent qu'il leur reste en banque pour s'enfuir dans un autre pays, il ne peut rien faire contre eux. La Compagnie reçoit de l'argent du gouvernement, mais ce n'est pas une agence de la Couronne.

**The Chairman:** Mr. Osler, do you have...

**M. Saulnier:** J'aimerais dire ceci: si nous, dans le cadre de nos activités, ne pouvions fournir que des excuses de cette nature, on ne nous pardonnerait jamais.

**The Chairman:** Mr. Osler.

[Interpretation]

déral de rectifier la situation. M. Saulnier pense peut-être que le gouvernement n'a rien fait, mais certains députés ont essayé de faire quelque chose à ce sujet-là.

**M. Saulnier:** Je ne veux pas dire cela exactement, monsieur le président.

**M. Portelance:** Pourquoi pas, monsieur le président.

On a point of order, Mr. Chairman.

**Le président:** Monsieur Saulnier.

**M. Saulnier:** Je disais que le Comité doit réfléchir à cette situation. Il s'agit d'une affaire où ce n'est que le gouvernement fédéral qui est en cause. Pourquoi toute l'agitation est-elle dirigée contre notre gouvernement? N'est-ce pas un plan?

**M. Schumacher:** Par une autre...

**M. Saulnier:** Par une autre société fédérale, oui, par une autre agence fédérale.

**Le président:** Monsieur Portelance, sur un rappel au Règlement.

**Mr. Portelance:** I notice Mr. Valade brought up this question in the House and since that, the Minister has asked the Committee on Transport and Communications to examine the question. It will be done pretty soon. It has not been done yet due to the importance attributed to the Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts.

**Le président:** Monsieur Osler, vous avez le temps de poser une dernière question. Monsieur De Bané.

**Mr. De Bané:** I think that Mr. Saulnier is aware of the fact that the Company of Young Canadians is not a federal agency. It is not even a Crown corporation as we were explained, and even if the Government was informed tomorrow that they would take all the money that is still in the bank under the Company of Young Canadians to leave the country, nothing could stop them. The Company gets money from the government but it is not a Crown agency.

**Le président:** Monsieur Osler, avez-vous...

**Mr. Saulnier:** I would like to make the following point. If we, within the context of our jurisdiction could only supply excuses of this type we would never be forgiven.

**Le président:** Monsieur Osler.